

الجمهوريّة الجزائريّة الديموقراطية الشعبيّة

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة حسيبة بن بوعلي - الشلف

محضر اجتماع المجلس العلمي للكلية

كلية

اللغات الأجنبية

بيانات الدورة

طبيعة الدورة		تاريخ الدورة	رقم الدورة
استثنائية	عادية		
<input type="checkbox"/>		2024\04\17	06

التصوّص المرجعيّة

1. المرسوم التنفيذي رقم 279-03 المؤرّخ في 23 أوت 2003 الذي يحدّد مهام الجامعة والقواعد الخاصة بتنظيمها وسيرها، المعدل والمتمم (المواد 43 إلى 47).
2. القرار المؤرّخ في 05 ماي 2004 الذي يحدّد كيفيات سير المجلس العلمي للكلية.
3. وفقاً للقرار رقم 1096 المؤرّخ في 11/12/2022 الذي يحدّد القائمة الاسميّة لأعضاء المجلس العلمي لكلية اللغات الأجنبية بجامعة حسيبة بن بو علي بالشل
4. مذكرة الأمين العام رقم 1500 المؤرّخة في 25 ديسمبر 2019.

مجالات آراء المجلس العلمي للكلية وتوصياته

يبدي المجلس العلمي للكلية آراءه وتوصياته، حسب المادة 45 من المرسوم التنفيذي رقم 279-03 المؤرخ في 23 أوت 2003، والمذكور أعلاه، فيما يأتي:

1. تنظيم التعليم ومحفواه،
2. تنظيم أشغال البحث،
3. اقتراحات برامج البحث،
4. اقتراحات إنشاء أقسام و/أو شعب ووحدات ومخابر بحث أو غلقها،
5. اقتراحات فتح شعب ما بعد التدرج وتمديدها و/أو غلقها وتحديد عدد المناصب المطلوب شغلها،
6. مواصفات الأساتذة وال حاجات إليهم،

ويكلف زيادة على ذلك بما يأتي:

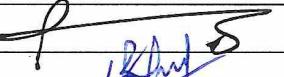
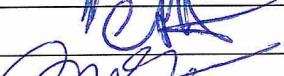
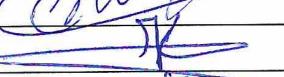
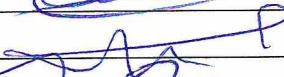
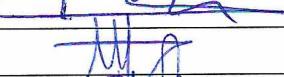
7. اعتماد مواضيع البحث فيما بعد التدرج ويقترح لجان مناقشتها،
8. اقتراح لجان التأهيل الجامعي،
9. دراسة حصائل النشاطات البيداغوجية والعلمية للكلية التي يرسلها عميد الكلية إلى مدير الجامعة مرفقاً بآراء المجلس وتوصياته.

ويمكن أن يُخطر في كل مسألة أخرى تتعلق بالجانب البيداغوجي أو العلمي يعرضها عليه العميد.

يمارس المجلس العلمي للكلية صلاحيات المجلس العلمي لوحدة البحث المنصوص عليها في المادة 16 من المرسوم التنفيذي رقم 99-257 المؤرخ في 16 نوفمبر 1999 الذي يحدد كيفيات إنشاء وحدات البحث وتنظيمها وسيرها. وبهذه الصفة يدرس ويبدي رأيه على الخصوص فيما يأتي:

1. مشاريع البحث للوحدة وبرامج نشاطاتها،
2. تنظيم الأعمال العلمية والتكنولوجية،
3. إنشاء أقسام البحث وفرق البحث وحلّها.

الأعضاء الحاضرون:

الامضاء	صفة العضوية	الاسم واللقب
	عميد الكلية	دحمان نور الدين
	رئيس المجلس العلمي	سنفادي عبد القادر
	رئيس قسم اللغة الانجليزية	بن علي رقيق نصيرة
	رئيس قسم اللغة الفرنسية	قسول عبد القادر
	رئيسة مخبر	بوخلف فايزه
	عضو ممثل	بن تشكوكو امين
	نائب العميد للبياداغوجية	قرزوzi رضوان
	عضو ممثل	بلغوف محمد
	عضو ممثل	عمارة نعيمي
	نائب العميد للعلاقات الخارجية	حسيني بشير
	مسؤول مكتبة الكلية	مخلف جمال
	رئيسة اللجنة العلمية لقسم اللغة الإنجليزية	مهدى طيب
	رئيسة اللجنة العلمية فرنسية	حسين نعيمة

جدول أعمال دورة المجلس العلمي للكلية

- 1- تسجيل في الدكتوراه
- 2- الترخيصات
- 3- مدارس الدكتوراه ومشاريعها
- 4- دروس عبر الخط وسندات بيداغوجية
- 5- مناقشة الدكتوراه
- 6- متفرقات

II- مُجريات أعمال دورة المجلس العلمي للكلية²

بعد الترحيب بالحضور من قبل رئيس المجلس العلمي بدأ الأعضاء في التداول بعد المصادقة على جدول الأعمال.

1. التسجيل في الدكتوراه

وافق المجلس العلمي على التسجيل الثاني لطلبة الدكتوراه دفعة 2022/2023 وعدهم 11 بناءاً على محضر اللجنة العلمية للقسم بتاريخ 16 ابريل 2024 القائمة الإسمية مرفقة ضمن الملحق رقم 01 للجنة العلمية و1 مكرر للجنة الدكتوراه لنفس القسم

2. الترخيصات

-اتفق أعضاء المجلس العلمي على تعيين لجنة لدراسة ملفات الترخيصات والتي تتكون من رئيس المجلس العلمي ونائب العميد للبحث العلمي والعلاقات الخارجية بالإضافة إلى أستاذين من كلا القسمين:

بن علي رقيق نصيرة ومدان هجيرة وحسين نعيمة مهدي الطيب وجروان فتحي كفريق عمل لدراسة ملفات الترخيصات

-تحسب فقط الأعمال المنجزة خلال سنة 2023 للترتيب

-اقتراح أعضاء المجلس العلمي بالإجماع على منح 10 أيام لكل مستفيد من الترخيص لسنة المالية 2024 حسب ترتيب المرشحين لكل الفئات بالإضافة إلى اقتراح تكفل المستفيد من الترخيص باقتناء تذكرة السفر على حسابه الخاص

3. مدارس الدكتوراه ومشاريعه

-تم الاطلاع على مراسلة المديرية العامة للتعليم العالي والتكوين رقم 52 المؤرخة في 09 ابريل 2024 والمتعلقة بمسابقة الالتحاق بالتكوين في الدكتوراه مع المجلس العلمي الاستاذة الراغبين في المشاركة على اتخاذ الاجراءات المناسبة مسبقاً

بعد دراسة ملفات سيا الحق قائمة المستفيدين المقبولين لهذا المحضر لاحقاً-

² يحدّد عدد النّقاط وفقاً للنّقاط المُدرَجة ضمن جدول أعمال الدّورة.

4- دروس عبر الخط وسندات بيداغوجية

أ-قسم اللغة الانجليزية

و افق المجلس العلمي على الدروس عبر الخط لكل من الاساتذة الآتية أسماؤهم مع الموافقة
على تعيين خبراء وفق الجدول التالي :

External Expert : Prof. MELOUK Mohamed Sidi belabes	Internal expert : Prof. BOUSSENA Lila	Reading and text Analysis	د. بوخلف فايزة
External Expert : Prof. BENZOUKH Halima OUARGLA Univ	Internal expert : Prof. SENKADI Abdelkader Chlef Univ	LINGUISTICS	د. بابو امنة
External Expert : Prof. BESSAI AOUDJIT Nessrine Alger2 Univ	internal expert : Prof. BOUSENA Lila Chlef Univ	Educational Psychology	د. مخلوف قويدر

ب-قسم اللغة الفرنسية :

1- بن عبورة وهيبة : FOS et intercultutalité M2 DLA

الخبير الداخلي: بوطيبة فاطمة الزهراء الشلف

الخبير الخارجي : مهدي أمير جامعة تيارت

2- أفناس فاروق : ترجمة M1 Communication

الخبير الداخلي: شعال هوارية جامعة الشلف

الخبير الخارجي : شوشاني عبيدي محمد جامعة واد سوف

3-أفوناس فاروق: ترجمة M1 Analyse de textes traduits

الخبير الداخلي: بوخلف فايزة جامعة الشلف

الخبير الخارجي: بوسحابة رحمة جامعة معسکر

5-السدادات البيداغوجية

(أ) قسم اللغة الانجليزية:

External Expert :	Internal expert :	Traduction	د. لريبي أسيما
Dr.BELGUERNINE Abdelkader Tlemcen Univ	Dr. CHAAL Houaria Chlef Univ	L3	
External Expert : Prof. SELOUGH FAIROUZ ESC QOLEA	Internal expert : Prof.SENKADI Abdelkader Chlef Univ	M1 Compared lit	د. بوخلف فايزة

ملو افة على تقارير الخبرة الخاصة بالدروس عبر الخط:-

وافق المجلس العلمي على تقارير الخبرة الخاصة بالدروس عبر الخط للأستاذة الآتية
أسماؤهم:

- بن عبورة وهيبة Didactique de lecrit M1

تقرير خبرة الأستاذة: حسين نعيمة جامعة الشلف

وتقرير خبرة الأستاذة أديب ياسمين جامعة تيسمسيلت

- سليماني حكيم Commuincation DLA M1:

تقرير خبرة الأستاذة حسين نعيمة جامعة الشلف

تقرير خبرة الأستاذ نور الدين جمال الدين جامعة تيارت

6-مناقشة الدكتوراه:

أ) قسم اللغة الانجليزية:

Tachsenk Littérature

1- وافق المجلس العلمي على تعيين لجنة مناقشة الدكتوراه ل.م.د - الطالبة غافور إيناس
الموسومة بـ:

**Womanism and identity reconstruction of the Black female Explored in
Afrofuturistic trilogy of Binti by Nnedi Okorafor 2015**

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
رئيسا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر "أ"	بوخلف فايزة
مشرفا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر "أ"	حنيفي عيسى
مشرف مساعد	جامعة أفلو	أستاذ محاضر "أ"	توهامي ابتسام
متحنا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر "أ"	عمارة نعيمي
متحنا	جامعة مستغانم	أستاذ محاضر "أ"	حيرش فايزة
متحنا	المدرسة العليا للامساتنة وهران	أستاذ محاضر "أ"	نعيمي نبيلة

2-طالبة ريان بوزيان لطيفة : littérature générale et comparée:

لجنة التكوين المتكونة من:

الصفة	الجامعة	الرتبة	الاسم واللقب
رئيسا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر التعليم العالي	سنقاردي عبد القادر
مشرفا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر "أ"	بوخلف فايزة
متحنا	جامعة الشلف	أستاذ محاضر "أ"	بابو أمينة
متحنا	جامعة تلمسان	أستاذ محاضر التعليم العالي	خلادي محمد
متحنا	جامعة وهران	أستاذ محاضر "أ"	فالى وفاء

- وافق المجلس العلمي على تعيين الاستاذ محمد ستوف كمُؤطر مساعد للطالبة منصورة أنيسة للعنوان التالي:

L'implicite textuel en compréhension de l'écrit

7- متفرقات:

- تمت الموافقة على مقترح عقد المؤتمرات الوطنية والدولية التالية -

1- مؤتمر وطني من طرف الأستاذ جروان فتحي والأستاذ مخلوف قويدر تحت عنوان

Foreign Language Teaching in the Algerian Higher Education :

How can New Technologies serve to better the Situation

وهذا بتاريخ 15/10/2024

- وافق المجلس العلمي على طلب تغيير وجهة ترسّص الدكتوره بو خلف فايزة الى فرنسا في حالة قبول ملفها

- الندوة الوطنية بمناسبة الذكرى السبعون لإندلاع الثورة التحريرية المقترن من طرف بن علي رقيق نصيرة وبرايك فتحية وهذا يوم 03 نوفمبر 2024

العنوان:

Reclaiming History Feminism and Mujahidates in Algerian's Liberation Struggle

- ملتقى دولي عبر الخط من طرف الدكتوراه : شعال هوارية
تحت عنوان :

Translation teaching in the New ERA :

وهذا يوم 16/10/2024.

- تمت الموافقة على مشروع الاستكتباب الجامعي في موضوع ترجمة الادب الجزائري الواقع والافق من طرف الدكتوراه شعال هوارية.

- وافق المجلس العلمي على تأجيل ورشة عمل دكتوراه المنظم من قبل الأستاذين بن عبورة وهيبة ود. حسين نعيمة الى يوم 14 ماي 2024.

- وافق أعضاء المجلس العلمي لكلية اللغات الأجنبية على مشروع الدكتوراه شعبة اللغة الانجليزية والمقترح من طرف الدكتور سمير عراب - استاذ محاضر قسم A - والموسوم بـ

Studies in Literature, Didactics , and Socio- Linguistics

- وافق المجلس العلمي على طلب تحويل طالبة دكتوراه لغة انجليزية، خروبي نعيمة، من جامعة البليدة 02 الى جامعة الشلف.

كاتب الجلسة

رئيس المجلس العلمي للكلية



رئيس المجلس العلمي للكلية

رئيس المجلس العلمي

المنقاد عبد القادر

مختار العثماني



الملحق رقم 01 المتعلق بتسجيلات الدكتوراه السنة الثانية

المقدمة للمجلس العلمي رقم 06 ليوم 17-04-2024

الرقم	الطالب /ة/	سنة التسجيل	التخصص	المشرف الرئيسي
1	حساني ماريا	السنة الثانية	didactique	د. محارث سارة
2	حميدي مصطفى	السنة الثانية	didactique	د. شعال هوارية
3	كاوش سهام	السنة الثانية	didactique	د. نعيمي نبيلة
4	بلوفة سارة	السنة الثانية	didactique	د.مهدي طيب
5	مكناسي صليحة	السنة الثانية	didactique	د.بوخلف فايزة
6	بن صابر نسرین	السنة الثانية	didactique	د.شعال هوارية
7	العجال خولة	السنة الثانية	ESP	د.حنيفي عيسى
8	المليكشي حسين	السنة الثانية	ESP	د. عمارة نعيمي
9	بادي امانی نورهان	السنة الثانية	ESP	د.بن علي رقيق نصيرة
10	بن نيرد عيسى	السنة الثانية	didactique	د.بن علي رقيق نصيرة
11	مانا شريف احمد سيد علي	السنة الثانية	ESP	د.زورقى مليكة



المجلس العلمي للكلية

الرقم: 2024..../101.....

02 JUIN 2024

* شهادة إدارية *

في إطار تسيير و متابعة تربصات الأساتذة و الإداريين بعنوان السنة المالية 2024 ، و بغية تمكين أكبر عدد ممكн من هؤلاء للاستفادة من هذا التربص، و بعد استشارة السيد عميد الكلية ، ارتأى رئيس المجلس العلمي تقليل عدد أيام التربص إلى سبعة 07 أيام بدلا من 10 كما جاء في اقتراح المجلس العلمي للكلية رقم 06 المؤرخ في 2024/04/17 كإقامة قصيرة المدى بالنسبة للأساتذة المحاضرين .

تُتحقق هذه الشهادة إلى محضر المجلس العلمي رقم 2024 / 06 .

رئيس المجلس العلمي



نسخة للإعلام:

- نائب العميد للبحث العلمي و العلاقات الخارجية (للمتابعة).



الشلف في :

22 MAI 2024

ملحق رقم 01 لمحضر اجتماع المجلس العلمي للكلية رقم 06 المؤرخ في
2024/04/17 المتضمن ترتيب الأساتذة للتربص بالخارج للسنة المالية 2024

1- القائمة الترتيبية للتربص إقامة علمية قصيرة المدى ذات مستوى عالي (مدة التربص 10 أيام)

الترتيب	اللقب و الاسم	الرتبة	الوجهة	عدد النقاط	الملاحظة
01	مدان هجيرة	أستاذ محاضر قسم أ	سويسرا	82	
02	سيدي محمد طالبي	أستاذ محاضر قسم ب	فرنسا	54	
03	مختار سعيدية نوال	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	52	
04	بوطيبة فاطمة الزهراء	أستاذ محاضر قسم أ	المملكة المتحدة	44	
05	عمارة نعيمي	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	44	
06	محفوظ زكرياء	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	42	تربص 2023 غير مستهلك وغير معوض
07	مهدي طيب	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	42	
08	محارث سارة	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	40	
09	حنيفي عيسى	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	39	
10	بوخلف فايزة	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	36	
11	سنقداري عبد القادر	أستاذ التعليم العالي	تركيا	35	
12	سليماني حكيمة	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	32	
13	بن عدلة الهمام	أستاذ محاضر قسم ب	سويسرا	32	
14	بريك فتحية	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	28	
15	حسين نعيمة	أستاذ محاضر قسم أ	سويسرا	25	
16	شعال هوارية	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	22	
17	لعربيبي آسيا	أستاذ محاضر قسم ب	مالطا	21	
18	جروان فتحي	أستاذ محاضر قسم ب	تركيا	21	
19	مخلوف قويدر	أستاذ محاضر قسم ب	فرنسا	21	
20	قرولي رضوان	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	20	
21	بن طالب ابتسام	أستاذ محاضر قسم أ	ألمانيا	19	
22	دميري كوثر	أستاذ محاضر قسم أ	تونس	19	
23	بابو أمينة	أستاذ محاضر قسم أ	العربية السعودية	18	
24	بن عبورة وهبة	أستاذ محاضر قسم أ	المملكة المتحدة	18	

25	بوريدان حاج	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	16
26	حاج هني ايمان	أستاذ محاضر قسم ب	تركيا	16
27	عرب سمير	أستاذ محاضر قسم أ	الأردن	15
28	بركات وفاء	أستاذ محاضر قسم ب	المملكة المتحدة	15
29	حسيني بشير	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	14
30	ستوف محمد	أستاذ محاضر قسم ب	فرنسا	13
31	نخلة حسين عريسي	أستاذ محاضر قسم ب	فرنسا	11
32	قسول عبد القادر	أستاذ محاضر قسم أ	تركيا	11
33	عبد العزيز أحمد	أستاذ محاضر قسم ب	بلجيكا	11
34	أفوناس فاروق	أستاذ محاضر قسم ب	فرنسا	11
35	بلغوف محمد	أستاذ محاضر قسم أ	فرنسا	10

2-القائمة الترتيبية لترخيص تدريب تحسين المستوى بالخارج (مدة الترخيص 15 يوما)

الترتيب	اللقب و الاسم	الوجهة	الرتبة	عدد النقاط	الملاحظة
01	الكاتب نسرين	تركيا	طالبة دكتوراه	15	
02	بنزيد عيسى	تونس	أستاذ مساعد قسم أ	11	
03	مداحي راضية	تونس	طالبة دكتوراه	11	
04	بلوفة سارة	تركيا	طالبة دكتوراه	07	
05	بن صابر نسرين	فرنسا	طالبة دكتوراه	04	
06	بوعبد الله صارة	ايسلندا	طالبة دكتوراه	02	
07	لاغة نور الدين	فرنسا	أستاذ مساعد قسم أ	02	

يتم تحديد عدد المستفيدين بناء على الإعتمادات المالية المخصصة لترخيص قصير المدى بالخارج للسنة المالية 2024

رئيس المجلس العلمي للكلية

